



NEW YORK STATE
DIVISION OF
**HUMAN
RIGHTS**
WWW.DHR.NY.GOV
ANDREW M. CUOMO, GOVERNOR

DISCRIMINATION REALLY HURTS.
IF YOU SEE IT OR EXPERIENCE IT, CALL US.
WE'RE HERE.
(718) 741-8400 (888) 392-3644
TTD (718) 741-8300

THIS ESTABLISHMENT IS SUBJECT TO THE NEW YORK STATE HUMAN RIGHTS LAW (EXECUTIVE LAW, ARTICLE 15)

DISCRIMINATION BASED ON AGE, RACE, CREED, COLOR, NATIONAL ORIGIN, SEXUAL ORIENTATION, MILITARY STATUS, SEX, DISABILITY, DOMESTIC VIOLENCE VICTIM STATUS, OR MARITAL STATUS IS PROHIBITED BY THE NEW YORK STATE HUMAN RIGHTS LAW IN:

EMPLOYMENT, BY EMPLOYERS OF FOUR OR MORE PEOPLE, EMPLOYMENT AGENCIES, LABOR ORGANIZATIONS AND APPRENTICESHIP TRAINING PROGRAMS

Also prohibited: discrimination in employment on the basis of Sabbath observance or religious practices; prior arrest or conviction record; predisposing genetic characteristics.

Reasonable accommodations for persons with disabilities may be required. A reasonable accommodation is an adjustment to a job or work environment that enables a person with a disability to perform the essential functions of a job in a reasonable manner.

RENTAL, LEASE OR SALE OF HOUSING, LAND AND COMMERCIAL SPACE

Exceptions:

- (1) rental of an apartment in an owner-occupied two-family house
- (2) restrictions of all rooms in a housing accommodation to individuals of the same sex
- (3) rental of a room by the occupant of a house or apartment
- (4) sale, rental, or lease of accommodations of housing exclusively to persons 55 years of age or older, and the spouse of such persons

Also prohibited: discrimination in housing on the basis of familial status (e.g. families with children)

Reasonable accommodations and modifications for persons with disabilities may also be required.

ACTIVITIES OF REAL ESTATE BROKERS AND SALES PEOPLE

Also prohibited: commercial boycotts and picketing.

PLACES OF PUBLIC ACCOMMODATION, RESORT OR AMUSEMENT SUCH AS RESTAURANTS, HOTELS, HOSPITALS, CLUBS AND MEDICAL OFFICES

Exception:

Age is not a covered classification relative to public accommodations. Reasonable accommodations for persons with disabilities may also be required. (Effective January 1st, 2008.)

ADVERTISING AND APPLICATIONS RELATING TO EMPLOYMENT, REAL ESTATE, PLACES OF PUBLIC ACCOMMODATION AND CREDIT TRANSACTIONS

EDUCATIONAL INSTITUTIONS: NON-SECTARIAN, TAX EXEMPT, PUBLIC AND PRIVATE

ALL CREDIT TRANSACTIONS INCLUDING FINANCING FOR PURCHASE, MAINTENANCE AND REPAIR OF HOUSING

If you wish to file a formal complaint with the Division of Human Rights, you must do so within one year after the discrimination occurred. The Division's services are provided free of charge.

If you wish to file a complaint in State Court, you may do so within three years of the discrimination. You may not file both with the Division and the State Court.

Retaliation for filing a complaint or opposing discriminatory practices is prohibited. You may file a complaint with the Division if you have been retaliated against.

FOR FURTHER INFORMATION, WRITE OR CALL THE DIVISION'S NEAREST OFFICE.
HEADQUARTERS: ONE FORDHAM PLAZA, 4TH FLOOR, BRONX, NY 10458

ESTE ESTABLECIMIENTO ESTÁ SUJETO A LA LEY DE DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE NUEVA YORK (LEY EJECUTIVA, ARTÍCULO 15)

LA DISCRIMINACIÓN BASADA EN EDAD, RAZA, CREDO, COLOR, NACIONALIDAD, ORIENTACIÓN SEXUAL, ESTADO MILITAR, SEXO, DISCAPACIDAD, ESTADO COMO VÍCTIMA DE VIOLENCIA DOMÉSTICA, O ESTADO CIVIL ESTÁ PROHIBIDA BAJO LA LEY DE DERECHOS HUMANOS DEL ESTADO DE NUEVA YORK EN:

EL EMPLEO, POR PARTE DE EMPLEADORES CON UN PERSONAL DE CUATRO PERSONAS O MÁS, EN SINDICATOS Y PROGRAMAS DE ADIESTRAMIENTO Y CAPACITACIÓN

También se prohíbe: La discriminación en el empleo basado en la observación del Sabat y otras prácticas religiosas, por previos arrestos o antecedentes criminales, por predisposición genética.

En casos de personas con discapacidades físicas se puede exigir que se le proporcionen ajustes necesarios y razonables. Un ajuste razonable es una modificación en el lugar o ambiente de trabajo que permita que una persona con discapacidades pueda desempeñar sus funciones de forma razonable.

ALQUILER, CONTRATO DE ALQUILER, VENTA DE VIVIENDAS, TIERRAS O ESPACIOS COMERCIALES

Excepciones:

- (1) el alquiler de un apartamento en una casa para dos familias en la que reside el propietario
- (2) la restricción de todas las habitaciones de una propiedad residencial para alojamiento de individuos del mismo sexo
- (3) el alquiler de una habitación por el ocupante de una casa o apartamento
- (4) la venta, alquiler, contrato de alquiler en viviendas para alojamiento exclusivo de personas de 55 años o más y sus respectivos esposos o esposas

También está prohibido: la discriminación en viviendas basada en la situación familiar (ejemplo: familias con niños)

También se puede exigir que se hagan ajustes razonables y modificaciones para las personas con discapacidades

ACTIVIDADES DE AGENTES Y VENDEDORES DE BIENES RAÍCES

Está prohibido: los boicots comerciales y la práctica de vender o alquilar viviendas a grupos étnicos minoritarios en barrios habitados predominantemente por blancos, con el propósito de depreciar las propiedades y hacer especulaciones. A esta práctica se le conoce en inglés como pickbusting.

SITIOS PÚBLICOS, LUGARES PARA VACACIONAR O DE ENTRETENIMIENTO COMO RESTAURANTES, HOTELES, HOSPITALES, CLUBES Y CONSULTORIOS MÉDICOS

Excepción:

La edad no es una de las categorías protegidas con respecto a los sitios públicos. Ajustes razonables para las personas con discapacidades también pueden ser requeridos. (Efectivo el 1ero de enero del 2008.)

PUBLICIDAD Y SOLICITUDES RELACIONADAS A EMPLEOS, BIENES RAÍCES, SITIOS PÚBLICOS Y OPERACIONES DE CRÉDITO

INSTITUCIONES EDUCATIVAS: QUE NO SEAN RELIGIOSAS, LIBRES DE IMPUESTOS, PÚBLICAS Y PRIVADAS

TODAS LAS OPERACIONES DE CRÉDITO INCLUYENDO FINANCIAMIENTO DE COMPRA, MANTENIMIENTO O REPARACIONES DE VIVIENDAS

Si desea presentar una querrela con la División de Derechos Humanos, debe hacerlo dentro de un plazo de un año después que el acto discriminatorio haya ocurrido. Los servicios que ofrece la División son gratuitos.

Si desea presentar una querrela ante la Corte Estatal, tiene un plazo de hasta tres años después del incidente discriminatorio para hacerlo. No puede presentar su queja en ambos lugares, la División y la Corte Estatal.

Está prohibido tomar represalias contra una persona porque haya presentado una querrela o por oponerse a conductas discriminatorias. Usted puede presentar una querrela ante la División si han tomado represalias en su contra.

PARA MÁS INFORMACIÓN, ESCRIBA O LLAME A SU OFICINA DE LA DIVISIÓN MÁS CERCANA.
SEDE: ONE FORDHAM PLAZA, 4TH FLOOR, BRONX, NY 10458

LA DISCRIMINACIÓN REALMENTE HACE DAÑO.
SI ES TESTIGO O VÍCTIMA DE ELLA, LLÁMENOS.
ESTAMOS AQUÍ PARA SERVIRLES.

(718) 741-8400 (888) 392-3644
TTD (718) 741-8300



ESTADO DE NUEVA YORK
DIVISIÓN DE
**DERECHOS
HUMANOS**
WWW.DHR.NY.GOV

GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO

EMPLOYERS HOLDING FEDERAL CONTRACTS OR SUBCONTRACTS

The Department of Labor's Office of Federal Contract Compliance Programs (OFCCP) enforces the nondiscrimination and affirmative action commitments of companies doing business with the Federal Government. If you are applying for a job with, or are an employee of, a company with a Federal contract or subcontract, you are protected under Federal law from discrimination on the following bases:

Race, Color, Religion, Sex, Sexual Orientation, Gender Identity, National Origin

Executive Order 11246, as amended, prohibits employment discrimination by Federal contractors based on race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity, or national origin, and requires affirmative action to ensure equality of opportunity in all aspects of employment.

Asking About, Disclosing, or Discussing Pay

Executive Order 11246, as amended, protects applicants and employees of Federal contractors from discrimination based on inquiring about, disclosing, or discussing their compensation or the compensation of other applicants or employees.

Disability

Section 503 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, protects qualified individuals with disabilities from discrimination in hiring, promotion, discharge, pay, fringe benefits, job training, classification, referral, and other aspects of employment by Federal contractors. Disability discrimination includes not making reasonable accommodation to the known physical or mental limitations of an otherwise qualified individual with a disability who is an applicant or employee, barring undue hardship to the employer. Section 503 also requires that Federal contractors take affirmative action to employ and advance in employment qualified individuals with disabilities at all levels of employment, including the executive level.

Protected Veteran Status

The Vietnam Era Veterans' Readjustment Assistance Act of 1974, as amended, 38 U.S.C. 4212, prohibits employment discrimination against, and requires affirmative action to recruit, employ, and advance in employment, disabled veterans, recently separated veterans (i.e., within three years of discharge or release from active duty), active duty wartime or campaign badge veterans, or Armed Forces service medal veterans.

Retaliation

Retaliation is prohibited against a person who files a complaint of discrimination, participates in an OFCCP proceeding, or otherwise opposes discrimination by Federal contractors under these Federal laws.

Any person who believes a contractor has violated its nondiscrimination or affirmative action obligations under OFCCP's authorities should contact immediately:

The Office of Federal Contract Compliance Programs (OFCCP)
U.S. Department of Labor
200 Constitution Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20210
1-800-397-6251 (toll-free)

If you are deaf, hard of hearing, or have a speech disability, please dial 7-1-1 to access telecommunications relay services. OFCCP may also be contacted by submitting a question online to OFCCP's Help Desk at <https://ofccphelpdesk.dol.gov/s/>, or by calling an OFCCP regional or district office, listed in most telephone directories under U.S. Government, Department of Labor and on OFCCP's "Contact Us" webpage at <https://www.dol.gov/agencies/ofccp/contact>.

PROGRAMS OR ACTIVITIES RECEIVING FEDERAL FINANCIAL ASSISTANCE

Race, Color, National Origin, Sex

In addition to the protections of Title VII of the Civil Rights Act of 1964, as amended, Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended, prohibits discrimination on the basis of race, color or national origin in programs or activities receiving Federal financial assistance. Employment discrimination is covered by Title VI if the primary objective of the financial assistance is provision of employment, or where employment discrimination causes or may cause discrimination in providing services under such programs. Title IX of the Education Amendments of 1972 prohibits employment discrimination on the basis of sex in educational programs or activities which receive Federal financial assistance.

Individuals with Disabilities

Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, prohibits employment discrimination on the basis of disability in any program or activity which receives Federal financial assistance. Discrimination is prohibited in all aspects of employment against persons with disabilities who, with or without reasonable accommodation, can perform the essential functions of the job.

If you believe you have been discriminated against in a program of any institution which receives Federal financial assistance, you should immediately contact the Federal agency providing such assistance.